



Procès-verbal
Le jeudi 29 novembre 2001 - n° 63

10 heures

Président : M. Jean-Pierre Charbonneau

*L'édition papier du Procès-verbal a préséance sur la présentation électronique de celui-ci.
Le contenu de la table des matières n'est ni exhaustif ni limitatif.*

TABLE DES MATIÈRES

La séance est ouverte à 10 h 02.

Moment de recueillement

AFFAIRES COURANTES

Dépôts de documents

M. le Président dépose :

Le rapport intitulé *Une carte d'électeur numérisée avec photo: de la faisabilité à l'opportunité* que lui a transmis monsieur Marcel Blanchet, directeur général des élections du Québec et président de la Commission de la représentation électorale du Québec.

(Dépôt n° 776-20011129)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 59 du Règlement,
M. Simard (Montmorency) dépose :

La *Charte du jeune citoyen francophone du XXIe siècle* adoptée par le Parlement francophone des jeunes en juillet 2001.

(Dépôt n° 777-20011129)

Dépôts de rapports de commissions

Mme Gagnon-Tremblay (Saint-François), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission des affaires sociales qui, les 27 et 28 novembre 2001, a étudié en détail le projet de loi :

29 novembre 2001

n° 36 Loi sur la santé publique – Rapporté avec des amendements.
(Dépôt n° 778-20011129)

Mme Vermette (Marie-Victorin), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation qui, le 28 novembre 2001, a tenu des consultations particulières et des auditions publiques sur le projet de loi :

n° 53 Loi concernant le transfert de certains employés municipaux
exerçant des fonctions reliées à l'inspection des aliments
(Dépôt n° 779-20011129)

Mme Bélanger (Mégantic-Compton), à titre de présidente, dépose :

Le rapport de la Commission de l'éducation qui, les 27 et 28 novembre 2001, a étudié en détail le projet de loi :

n° 59 Loi reportant la date de la prochaine élection scolaire générale et
modifiant la Loi sur les élections scolaires – Rapporté avec des
amendements.
(Dépôt n° 780-20011129)

M. le Président, au nom de M. Bertrand (Portneuf), dépose :

Le rapport de la Commission des institutions qui, le 28 novembre 2001, a étudié le projet de Règlement sur la délivrance de documents de l'état civil.
(Dépôt n° 781-20011129)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

29 novembre 2001

Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme Leduc (Mille-Îles) et Mme Gagnon-Tremblay (Saint-François) proposent :

QUE l'Assemblée nationale réitère sa position face à la nécessité de lutter contre la violence chez les jeunes et envers les jeunes et, à ce titre, souligne le travail de l'AFEAS grâce à sa campagne annuelle de sensibilisation, *l'Opération Tendre la main*, qui se déroule pour la 5^e année consécutive à travers le Québec, du 25 novembre au 9 décembre 2001.

QUE l'Assemblée nationale engage la population et ses représentantes et représentants élus aux différentes instances à y participer dans leur localité avec les groupes de l'AFEAS.

Du consentement de l'Assemblée, en application de l'article 84 du Règlement, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 74 en annexe)

Pour: **90** Contre: **0** Abstention: **0**

Conformément à l'article 129 du Règlement de l'Assemblée nationale, M. Paradis, leader de l'opposition officielle, propose :

QUE, le député de Montmagny-L'Islet, monsieur Réal Gauvin, soit nommé membre de la Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation.

La motion est adoptée.

29 novembre 2001

Avis touchant les travaux des commissions

M. Brassard, leader du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de procéder à l'étude détaillée du projet de loi n° 56, Loi modifiant la Loi sur la Commission de la capitale nationale ;
- la Commission de l'économie et du travail, afin de procéder aux consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 46, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant certains secteurs de l'industrie du vêtement ;
- la Commission des transports et de l'environnement, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 44, Loi modifiant la Loi sur les parcs, et de procéder à l'étude détaillée du projet de loi n° 58, Loi modifiant la Loi visant la préservation des ressources en eau.

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

L'Assemblée reprend le débat, ajourné le 28 novembre 2001, sur la motion de Mme Harel, ministre des Affaires municipales et de la Métropole, proposant que le principe du projet de loi n° 60, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal, soit maintenant adopté.

29 novembre 2001

Sur la motion de M. Brassard, leader du gouvernement, le débat est ajourné.

À 12 h 47, du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 21 du Règlement, M. Pinard, vice-président, suspend la séance jusqu'à 15 heures.

La séance reprend à 15 h 11.

Adoption du principe

L'Assemblée reprend le débat, ajourné le 24 octobre 2001, sur la motion de M. Facal, ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, proposant que le principe du projet de loi n° 122, Loi modifiant la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé, le Code des professions et d'autres dispositions législatives, soit maintenant adopté.

À 17 h 59, M. Bissonnet, vice-président, suspend la séance jusqu'à 20 heures.

La séance reprend à 20 h 09 .

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Facal, ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, proposant que le principe du projet de loi n° 122, Loi modifiant la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé, le Code des professions et d'autres dispositions législatives, soit maintenant adopté.

29 novembre 2001

Mme Carrier-Perreault, leader adjointe du gouvernement, propose:

QU' en vertu de l'article 202 du Règlement, la motion d'adoption du principe du projet de loi n° 122, actuellement débattue, soit immédiatement mise aux voix.

M. Pinard, vice-président, prend cette question en délibéré et, à cette fin, il suspend la séance à 21 h 18.

À 22 h 10, M. Pinard, vice-président, informe l'Assemblée qu'il rendra sa décision à la séance du vendredi, 30 novembre 2001.

Du consentement de l'Assemblée, le débat sur la motion proposant que le principe du projet de loi n° 122, Loi modifiant la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé, le Code des professions et d'autres dispositions législatives, se poursuit.

M. Pinard, vice-président, indique que M. Paradis, leader de l'opposition officielle, l'a informé que l'Assemblée était saisie d'une motion de report.

Cette motion est rejetée.

Sur la motion de Mme Carrier-Perreault, leader adjointe du gouvernement, le débat est ajourné.

29 novembre 2001

À 22 h 20, sur la motion de Mme Carrier-Perreault, leader adjointe du gouvernement, l'Assemblée s'ajourne au vendredi 30 novembre 2001, à 10 heures.

Le Président

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

29 novembre 2001

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de Mme Leduc (Mille-Îles) et Mme Gagnon-Tremblay (Saint-François) :

(Vote n° 74)

POUR - 90

Barbeau	Chagnon	Gauvin	Marsan
Baril	Charest	Gendron	Ménard
(Berthier)	(Rimouski)	Geoffrion	Middlemiss
Beauchamp	Chenail	Gobé	Mulcair
Beaumier	Chevrette	Goupil	Ouimet
Béchar	Cholette	Houda-Pepin	Pagé
Bégin	Cliche	Jérôme-Forget	Paquin
Bélanger	Copeman	Julien	Paradis
Benoit	Côté	Jutras	Pelletier
Bergeron	(La Peltrie)	Kelley	(Chapleau)
Bergman	Côté	Kieffer	Pelletier
Bertrand	(Dubuc)	Labbé	(Abitibi-Est)
(Charlevoix)	Cousineau	Lachance	Poulin
Bertrand	Cusano	Lafrenière	Rioux
(Portneuf)	Delisle	Lamquin-Éthier	Rochon
Blanchet	Désilets	Laporte	Simard
Boisclair	Deslières	Laprise	(Montmorency)
Bordeleau	Després	Leblanc	Sirros
Boucher	Dion	Leduc	St-André
Boulerice	Doyer	Léger	Tranchemontagne
Boulet	Duguay	Lelièvre	Trudel
Bourbeau	Dumont	Létourneau	Vallières
Brassard	Dupuis	Loiselle	Vermette
Brouillet	Gagnon-Tremblay	Maltais	Whissell
Caron	Gautrin	Marcoux	